

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一五第卷六十第紙聞新) Friday 9 May 1975 (Vol. 36 No. 252 Page 1)

外國記者言論對越比對東較佳

北越擬入聯合國 東不求美賠償

【本報綜合報導】路透社、法新社及加新社電訊報導：西貢電：西貢越共司令陳文達將軍昨日對記者表示，首致歡迎詞並答覆各項問題，又謂已有十國承認南越新政府，料不久即有與更多國家相繼承認，並開始進行外交直接向海外拍發電訊報導。

又西貢電：廣播，前日拘留前阮文紹海軍船隻共廿七艘，可能包括兩艘驅逐艦。另，批高越海軍官長。

古巴總理訪問美國 籲請放寬貿易禁運

【華盛頓美聯社電】古巴總理卡斯楚昨日在接見美國一次電訊訪問時，呼籲美國儘早放寬對古巴實施之貿易禁運，同時堅決否認古巴與前總統菲德爾·卡斯特羅有絲毫關係，並指責美中央情報局曾多主謀企圖對彼殺害。

卡斯楚說：「古巴需要與美國為友，古巴兩國關係兩個不同世界，但究竟乃鄰邦，故和平相處，乃理所當然。」

卡氏昨於接見後，特舉行一次包括美報界之記者招待會，謂相信福特總統若不若前總統尼克森對古巴懷有深切敵視。

美對古巴反應良好

【華盛頓美聯社電】訪問古巴三天之美國民主黨參議員麥高文，昨日已抵華盛頓，在夏灣拿時曾與美古先文化、交流、互派球隊及籃球隊觀摩。

白宮已有極好反應，謂美古巴總理發表之美國修好願望若符合符節。

中國與共市攪關係

【北京路透社電】據歐洲共同市場組織對外關係專員索爾斯爵士結束訪華，歸國證實中國已同意與共市建立正式關係，並將派代表與共市代表團談判。

索爾斯爵士曾與中國總理周恩來特別接見，長談一小時之久，周氏殷殷期望歐洲共同市場對抗超級強國之霸權。

美太空船需加助款

【華盛頓美聯社電】據美太空署宣佈，加拿大已允撥款三千五百萬元協助美國建造一艘穿梭太空之大空飛船，預期一九八〇年代可以開始使用。

南越前吳庭琰兄弟夫婦推測越共亦難久治。

最後消息

【華盛頓美聯社電】據美勞工部報告：美批發價格四個月來第一次漲百分之五，間接受一般農產品價格暴漲影響。

【華盛頓美聯社電】據美勞工部報告：過去廿年來久任國際奧林匹克委員會會長布倫迪奇，昨在此間退休，患心臟病逝世，享壽八十七歲。布氏生前極力提倡「兩個中國」，主張中國與台灣應同時派隊參加世運會作比賽，而不談政治影響。

美兩軍人屍體留越

【華盛頓美聯社電】據美國防部消息：美國於上月廿八日派大批海軍陸戰隊及直升機前往南越西貢，新山一機場，及順化港進行撤退美僑及親美之南越人士時，有兩名美軍直升機之海軍陸戰隊飛行員，於新山一機場降落，突為外國軍隊所擊中，當場斃命，成為美國在越戰中最後一死之兩軍人。

但美軍發言人說，於新山一中尚未及時運走，使死者家屬大感失望，國防部謂經查明該兩屍體現已被人昇至西貢暫厝安息日會教堂，但美國日前與西貢新政府無外交關係，索回屍體恐將有一番周折。

美總統對南韓保證 韓戰再起美國參戰

【華盛頓美聯社電】美總統福特昨在白宮接見南韓下議院議長及駐美大使，告以美國決定遵守對南韓與南越之防衛條約，如北韓對南韓發動進攻，美國將必參加戰爭。

南韓下議院議長表示，如駐南韓部隊撤退，不出六個月北韓必對南韓發動一次新的進攻。

卅名美國人尚留越

【華盛頓美聯社電】五角大廈國防部昨日證實，至今仍有卅名美國人留在南越境內，且大多數均在西貢市。

加國物價緩緩上漲

【奧太華加新社電】據加拿大統計局昨透露，今年四月加國消費指數上漲百分之二，為多年來最低者，政府準備利用此一事實作為平衡目前爭論中之抑制工資及物價之一項指針。但據預測今年年底可能繼續上漲。又上漲因素包括工資及糧食增加，服裝則下降。

糧食局前曾預測今年糧價漲百分之十五，天然氣及原油今秋及年底均將加價，銀行界料抵押息口將因房屋漲價而提高。

政府抑制工資及貨物計劃，週初將初次受到考驗，因全加勞工總會將開會討論。

美聯社通訊員報導 西貢繁榮金邊死寂

【華盛頓美聯社電】西貢繁榮，金邊死寂。美國人所辦之「西貢銀行」已封閉。鄉下情形靜寂。據另一外國記者自西貢南卅五哩地方報導：湄公河三角洲在戰時，此外屬於其他國籍者尚有廿五人。五角大廈對該等人士雖已掌握全部名單，但尚未全部加以證實，料大多數均為新聞記者或教會傳教士，但政府目前不擬將姓名公開宣佈。

【莫斯科美聯社電】昨日為第三次世界大戰歐洲戰場勝利結束之第卅週年紀念，蘇聯發起隆重慶祝，蘇聯第一書記布列茲涅夫特電美總統福特，祝兩國和平康樂，謂戰事結束，兩國關係更有改善機會。

【華盛頓美聯社電】英相威爾遜昨於內閣會議中，謂已獲美保證不因在東越受到挫折而從太平洋或世界各處撤走，同時深信美堅定遵守對北約所作承諾。

福特總統昨亦接見新加坡總理李光耀，提供類似之保證。

阿爾及尼亞將接管 前西貢駐美京使館

【華盛頓美聯社電】此間阿爾及尼亞使館，謂已受西貢委託，接管前阮文紹政府駐美京之使館，美國務部一發言人已證實，謂美政府將考慮該項要求。

加國物價緩緩上漲

【奧太華加新社電】據加拿大統計局昨透露，今年四月加國消費指數上漲百分之二，為多年來最低者，政府準備利用此一事實作為平衡目前爭論中之抑制工資及物價之一項指針。但據預測今年年底可能繼續上漲。又上漲因素包括工資及糧食增加，服裝則下降。

糧食局前曾預測今年糧價漲百分之十五，天然氣及原油今秋及年底均將加價，銀行界料抵押息口將因房屋漲價而提高。

政府抑制工資及貨物計劃，週初將初次受到考驗，因全加勞工總會將開會討論。

南越難民陸續抵加

【雲訊】加政府自太平洋洋島用飛機接運轉來加國之南越難民，今起開始分別抵達溫哥華及滿地可，今起開始將陸續運到，加移民部批准共三千難民入境，今晨抵溫者共有廿名。

議員指政府印銀紙

【奧太華加新社電】加國會進步保守黨議員史知勞提出指責：政府一面「打太極」，始終不肯對明對抗通貨膨脹計劃，一面則拼命印銀紙以應付流通，殊屬不當，終將成惡性膨脹。

加國核能原料器材 輸出須獲嚴格保證

【奧太華加新社電】據加拿大核子能委員會主席科士達博士聲明，對外輸出加國核能原料器材及技術，以及使用加國核能原料之技術，必須獲得嚴格保證，在監督均免於發生濫用以致行差踏錯，自製核武器之類，力圖並無絲毫可靠之保障與防慮。

在普通情況下，各國購買加國核能原料或器材，僅簽一張白紙作若干承諾，但正如印度，結果利用加國之原料及技術而製造核彈成功，即一明顯之先例。

本市如實行消防法例

【雲訊】卑詩省租金房屋委員會已無能為力促使市議會延期執行消防法例，而雲地地主集團發言人詹卡克昨在市議會表示：統計雲地一千五百家樓宇中，平均每家大廈有三十家套房，均須依照雲地市消防法例的規定，包括樓宇修葺或裝置噴水系統。

如果執行此等消防法例，防市例，本市業主必須付費用多達壹億元左右，而並不加入協會之業主，需更多付費用約五千萬至七千五百萬元之巨。

市議會於通過消防法例前，並未週詳研究所牽涉之巨大費用問題。

【雲地華加新社電】卑詩省教育廳及雲地教育局已同意撥款八十萬元，作為今年移民特別語言學習費用。

【域多利訊】卑詩省檢察長亞力方麥當奴昨宣佈：將在域多利設立省法律聯軍單位，為雲地高島各地各界人士服務。

男女法例修正擬准 婦女參加多項工作

【域多利訊】卑詩省檢察長亞力方麥當奴昨在省議會提出男女平等修正法例。其目的在使本省婦女，將被批准合法地下礦場工作，或雲地國家展覽會公園參加騎馬運動等各項工作，她們且亦將可以担任緊急救火及築堤等各項工作。

【域多利訊】卑詩省省檢察長亞力方麥當奴昨宣佈：將在域多利設立省法律聯軍單位，為雲地高島各地各界人士服務。

警方切實執行檢控 違例駕車者及市民

【雲訊】據警方報告稱：警方開始切實執行檢控違例駕車者，汽車如在行人前不讓路，駕車者將會被罰。

自今年一月一日起，統計有廿五人因於過街時被車撞傷，而其中有兩人不幸喪命，其餘均受重傷。

警方表示行人與司機均須視交通安法例，但仍以司機所犯過失較大，行人較小。警方呼籲市民必須循行人途過街，汽車司機未先行入路前，必須慢駛及停車讓行人先過，警方又謂此交通法例必將切實執行。

美國三漁船違例在 加海捕魚船長被控

【雲訊】據加政府漁業部巡邏艇昨在加國領海內以兩艘巡邏艇巡邏時，將三艘美國非法捕魚漁船拘捕，三艘漁船船長十五艘至十七艘在加國領海附近作業，魚船的一部分船長將在列治文附近法庭受審。

介紹北越首都河內

價錢相宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

△現欸收購港澳地產物業

本公司現儲備大量現欸，收購港澳物業。凡簡胞擁有港澳物業，不論大小之
交吉住屋，商業樓宇或工廠樓宇等等，如有意出讓者，請駕臨溫哥華片打東街
一八五號（185 E. Pender, Vancouver, B. C. Canada）或致電六八九、〇五〇
式接洽。一經成交，現銀交易，交款地點，悉隨尊便。港澳僑胞，如有割愛，
經移玉步到本公司接洽，無任歡迎。本公司以投資為目的，一切佣金，賣方免
付。

美國運通企業公司

加拿大代表人 鄭榮坤 湯德榮 啓

Mr. Ivan Cheng & Mr. Thomas Tong, Acting For:
C. I. Thomson Express International Ltd.

價格特平
 功大

邵氏大戲院
 SHAW THEATRE
 TEL: 684-4732 號四五 街東定十舊

登片廣告
 招登銀幕

映放半時七晚每：間時映放 節調氣空
 場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

今天隆重獻映
 邵氏出品 一部別具風格
 扣人心弦 青年男女對戀
 愛真諦意 義情節哀怨愛
 情文藝巨鑄

 金徐 宗井 岳何
 家楓 華莉 華莉
 DANCING QUEEN

申會大星紅視影 街 咀 多 映加場同

下期獻映
 邵氏出品 俠義奇
 情激烈 打鬥武俠
 皇牌超級巨片

金毛獅王
 李菁 領銜主演
 趙雄

鍾馗娘子
 施思 主演
 鄭佩佩

同場加映

大漢小語

▲老媽的銀紙與文件都燒光
五月七號凌晨火神降臨跑跑路街二百號，那是兩家老媽的住所。一個受災老媽向人訴苦，他現在身外無物，所有銀紙及文件均被燒光，不知如何應付生活才好。
有人說：「不怕，可向政府申請。」但他答：「我連證件也燒去了，拿甚麼去證明？」
是的，這個政府是重視證明文件的，但也重視「事實」，如果申請人確有困難，希望負責福利援助的調查人員，根據「事實」是災民，予以通過批准申請才好。
我們的老媽由於行動不便，或者不習慣把錢財存入銀行，把重要文件存入保險箱，一遇意外，便會出現這種遺憾。
希望其他老媽「居安思危」，把錢財及重要文件另放安全的地方。

▲讀「屋地荒」後
雲城司馬先生在「華埠見聞錄」欄中發表的一篇「屋地荒」不無有矛盾之意，是很有價值的。所有在服務機構負責的人員都知道，目前不論老媽或新移民最感頭痛的是住所問題。他們聯繫結隊去華埠女青年會與中僑互助會等服務機構要求代為申請房屋。老媽理由是一、堂所宿舍關閉後，無找到合適廉租房屋，或二、受兒媳白眼，日夕追逼。新移民理由是一、全間的屋租金亦五六百元，租兩個房也要三百元，如何負擔？或三、難租屋，因很多人不願將房屋租給大家庭，或三、租得兩房間，却難住下大小一家八口云云。聽者為之難過。
近年政府房屋似沒有甚麼建設，人口不斷增加，而屋沒有增加，代為申請也是徒然。現在申請省房屋管理處堆積幾千份申請表，只有一表而無一屋，等於一精神安慰。

我們加拿大有的是錢，有的是地，有的是木材，有的是失業建築工人和工程師，何不超屋？

編者

華埠見聞錄

屋地荒不地荒

該地原是公地，是於數年前由政府利納納移人的錢補償該地，居後拆除而成的。
既屬公地，地權當屬公有，怎會有地權手續問題？這確微妙，實非我們老百姓可能明白！
馬司威雲

總之，屋地荒是事實。地不荒亦是事實。講多無益，趕快利用空地起屋，屋荒立即解決。
「三、續完」
旅加華僑與四不主義
一個朋友的十

六歲女兒，在學快畢業的前夕，向學校告了假，向銀行提清了存款，留下條子，離家出走。作父母的，不知，何是好。但感無能為力，只有為之掛心擔憂，自我傷感而已。
又有，一位朋友的廿一歲兒子，在大學畢業後當了電器工程師，却娶了個五十歲有一兒兩女的離婚西婦為妻，作父母的勸不來，不，眼巴巴看著青頭兒子娶白頭婦，面無光，傷心不已，大嘆白費了一生心機，到頭來一切是空。
在加美的華僑社會中，父母子女之矛盾，正在日益增多。因年齡、文化教育背景、生活經驗和經濟地位的不同，老一代與年青一代的鴻溝早已存在。
「一」

▲華埠省職工權利
1. 華埠諮詢處與勞工聯合會
超時工作：每點最少作半點計算。
(一) 凡該日工作超過八小時，即須照超時工資計算，與他日工作多少無關。
(二) 凡每週超過四十小時，即照超時工資計算，即使每日不超時工作。
△每日最低收入
除學生在上課日外，任何職工被召前往工作，均得享受最低工資。
(一) 除職工不勝任新指定之工作外，最少應獲兩小時工資。
(二) 如職工已正，開始工作，最少有四小時工資，但該項工作非人力可能控制而致暫停時，職工得獲兩小時工資之待遇。
學生在上課日被召前往工作，最少由兩小時工資起計。
(未完)

新建柏文樓開幕

Villa Verde, 1611 E. 3rd Ave., Vancouver
每日下午一時至七時開放，請來參觀此等上等材料建造的豪華柏文，可購置為業主與享受豪華生活，一睡房與二睡房組，由九萬九千元起，極低定價，並協助處理銀期。電話：Phyllis Robertson, 438-4000 Chas Hudson 738-4935, Melton Real Estate (B.C.) Ltd., 879-7571

有大宗廉價地氈出賣

適合住宅、辦公室、餐館及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓄鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd., 2280 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone 255-0811

周愛權視光學博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張獎元 325-8981

列治文靚屋住宅
八年新，全鋪地毯，三睡房，土庫另有一睡房及遊戲室，二套半浴廁，最新設備，地闊七十呎，幽靜地區，近百貨商場，學校及交通，業主另置新屋，僅取價六萬八千五百元。
▲觀西餐館：一流設備，位於百老匯西街旺區，坐八十人以上，取價十一萬元，有長批，裝修，設備，已不止此價，認真抵買。
▲汽車修理廠：位於最新發展之假溪區，街角位置，佔地五十呎，乘一百零五呎，目前專修歐洲名廠汽車，生意連實業，僅取價十六萬五千元。
▲另有柏文樓多間：十七組，廿三組及三十五組等歡迎詢問。
▲刁拉區三睡房新屋三間，取價五萬九千五百元

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 683-9512
137 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

小號 不幸遭祝融波及故暫停
門市營業一俟整理即再行開
市特此奉告
電話：三二七八〇三七

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown-Vancouver
Phone 687-8501-687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜宵飯 晚飯宵夜
營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
由上午十時至凌晨
由上午十時至凌晨
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
由上午十時至凌晨
逢星期日休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯宵夜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至
下午五時，又由
下午五時至凌晨
星期六星期日及假
期茶市提早九時半
開市 電話：六八五、〇七三七
六八四、〇九三三
逢星期日休息

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

總代理
馬來西亞雄獅牌萬里望花生
澳門同叙文酒廠
飛馬牌厨用酒
香港裕源隆粉廠雪白澄麵粉

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚、知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜、用料有別、式式新穎、與眾不同

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

增設
馬來亞罐頭食品部
歡迎選購

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

飛機運到
大金錢龜
精製大幫
「腊味臘鴨臘腸牛肉干」發行

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

家，盤鏡胡合家，麵包

莊二
John
免費接
本校爲
筆試。

時間由晨早八時至晚上八時

仁茶餐室
至晚上八時

司
TR
EM

海狗罟

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E Pender St. Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

四五七一四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁
LEONG KEE
504 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話: 254-1203
254-6816

(承接土木大小工程)
裝修油漆, 內外閣格, 新建重修, 改換屋頂他瓦天面,
扶正傾斜房屋, 修理水電管, 批發建築園地, 玻璃屋, 地格等工
程, 經驗豐富, 價錢公道, 僑胞惠顧, 倒履相迎。
地址: 亞力山打街五〇四號
電話: 式五四、六八二六
夜間電話: 式五四、一一〇一



倚天屠龍記
金庸著

乃是薄如蟬翼的絹片, 上面密密
麻麻的寫滿了細如蠅頭的「整小楷」,
第一束上開頭寫着「武穆遺書」四字
內文均是行軍打仗, 布陣用兵的精
要訣, 無忌再看第二束時, 見開頭寫
的「四字」是:「九陰真經」, 內文書滿
各種神奇異的武功, 翻到最後, 「
九陰白骨爪」和「摧心掌」等雖然在
內, 無忌一顆心怦然跳動, 說道:「
你……你是從周姑娘身上取來的?」
趙明道:「當她不能動彈之時, 我焉
有不順手牽羊之理? 這些陰毒功夫我
便不想學, 可是取來毀了, 勝於留在
她手中害人。」
無忌隨手翻閱九陰真經, 讀了幾

公證人
遺囑 及辦理各種文件
溫日隆 代理買賣買賣
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
帝國商業銀行對面
夾片打街轉角正門出入
681-6513

快捷相宜修理水電
日間電話 972-5638 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具, 請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀 Hiltner Plumbing & Heating Ltd.

李偉運公司
專運送業辦理香港移民入口行費, 并
家具什物搬運, 有大棧房代客存貯。
晚間電話: 二五四一三〇六二

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesale
379 Powell St. Vancouver B.C.
Phone Area Code 604-688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售, 精選名產佛香角香
木刻竹雕, 紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴, 歡迎
僑胞選購, 目錄及價目函索即寄

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水電, 兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr. Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8634
專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大鍋小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-6816
30 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最
為悠久成績超著政府註冊教授
本為多人循循善誘以各種方
便僑胞特聘翻譯協助通學
忠誠誠為僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篋

諸里冷氣工程
專科大小商業房冷氣工程, 設計裝
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷安
電話: 八七二、壹〇九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名
廠傳真機, 收
音機及各種電
器, 承接大小
電力工程, 服
務妥當, 價格
克己, 保證滿
意。

新邊麵麵
美味鮮
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

藝工
承接大小土木工程, 新建房屋,
土庫裝修, 商業門面。
各類美術廣告招牌, 價錢公平。
298-7337

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處: 喜士定東街一百五十三號
Anthony Lee, O.D. 233 E. Hastings St.
電話: 687-1018
辦公時間: 星期一至星期六
上午九時至下午五時半

特價機票
本公司舉辦來回香港旅行團, 每週賣
票價特平, 欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行, 歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華隆銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部, 專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票, 公債, 屋契, 人壽保險, 遺囑等及貴
重首飾, 不宜存在家中, 以免火燒或盜劫之損失, 如保護此類
貴重物件, 本行備有保險箱保存, 每年僅收租金七元五角。
華務部司理 馮錦華啓
港幣匯價每百 十九元九角九

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
我們能給閣下一個忠實的答案
抑或對閣下不利?
對閣下有利?
那一種最好?
MR. S.P. 減稅?
NAAMHARTREES, LTD.
電話六八四 壹三七七
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

暗市賓館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

德深公司
1-243 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 681-8614
鮮芽菜
便捷安

昌記油漆裝修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

蛋撻

